

Legends of the Buddhist Saints

Apadānapāli

TRANSLATED BY
JONATHAN S. WALTERS,
WHITMAN COLLEGE, 2017

Kadambapupphiya

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Printed September 2026

[363. {366.}¹ Kadambapupphiya²]

Seated in the palace doorway
I saw the Leader of the World,
the Golden-Colored Sambuddha,
like a costly thing made of gold,
Bearing the Marks of Great Man,
[who was] traveling in the sky.
Taking a *kadamba* flower,
I offered³ [it] to Vipassi. (1-2) [3199-3200]

In the ninety-one aeons since
I did *pūjā* [with] that flower,
I've come to know no bad rebirth:
that's the fruit of Buddha-*pūjā*. (3) [3201]

The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
[I have] done what the Buddha taught! (4) [3202]

Thus indeed Venerable Kadambapupphiya Thera spoke these verses.

The legend of Kadambapupphiya Thera is finished.

¹*Apadāna* numbers provided in {fancy brackets} correspond to the BJTS edition, which contains more individual poems than does the PTS edition dictating the main numbering of this translation.

²“*Kadamba*-Flower-er.” *Kadamba* (Sinh. *koḷom*) is *Nauclea cordifolia* = *Neolamarckia cadamba*, with orange-colored, fragrant blossoms

³lit., “did *pūjā*”